

---

**Premične plinske jeklenke - Izhodni priključki ventila za jeklenke za stisnjeni dihalni zrak - 1. del: Priključki v obliki prižeme (ISO 12209-1:2000)**

Gas cylinders - Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air - Part 1: Yoke type connections (ISO 12209-1:2000)

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilseitenstutzen für Gasflaschenventile für verdichtete Atemluft - Teil 1: Bügelanschluß (ISO 12209-1:2000)

Bouteilles a gaz - Raccords de sortie pour robinets de bouteilles a gaz pour air comprimé respirable - Partie 1: Raccords du type a étrier (ISO 12909-1:2000)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12209-1:2000**

---

**ICS:**

23.020.30	Tlačne posode, plinske jeklenke	Pressure vessels, gas cylinders
23.060.40	Tlačni regulatorji	Pressure regulators

**SIST EN ISO 12209-1:2002****en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 12209-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12209-1

November 2000

ICS 02.002.30

English version

Gas cylinders - Outlet connections for gas cylinder valves for  
compressed breathable air - Part 1: Yoke type connections (ISO  
12209-1:2000)

Bouteilles à gaz - Raccords de sortie pour robinets de  
bouteilles à gaz pour air comprimé respirable - Partie 1:  
Raccords du type à étrier (ISO 12909-1:2000)

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilsseitenstützen für  
Gasflaschenventile für verdichtete Atemluft - Teil 1:  
Bügelanschluß (ISO 12209-1:2000)

This European Standard was approved by CEN on 15 November 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2  
EN ISO 12209-1:2000

## Foreword

The text of the International Standard ISO 12209-1:2000 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 58 "Gas cylinders" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 23 "Transportable gas cylinders", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 12209-1:2000 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 12209-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002>

**Annex ZA (normative)****Normative references to international publications  
with their relevant European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 11114-1	1997	Transportable gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 1: Metallic materials	EN ISO 11114-1	1997

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 12209-1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 12209-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
12209-1

First edition  
2000-11-15

---

---

**Gas cylinders — Outlet connections for gas  
cylinder valves for compressed breathable  
air —**

Part 1:  
**Yoke type connections**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

*Bouteilles à gaz — Raccords de sortie pour robinets de bouteilles à gaz  
pour air comprimé respirable —*

*Partie 1: Raccords du type à étrier*

SIST EN ISO 12209-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002>



Reference number  
ISO 12209-1:2000(E)

© ISO 2000

## ISO 12209-1:2000(E)

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12209-1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002>

© ISO 2000

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Printed in Switzerland



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 12209 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 12209-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 58, *Gas cylinders*, Subcommittee SC 2, *Cylinder fittings*.

ISO 12209 consists of the following parts, under the general title *Gas cylinders — Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air*:

— *Part 1: Yoke type connections*

— *Part 2: Threaded connections*

— *Part 3: Adaptor for 230 bar valves*

**ITEL STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
[SIST EN ISO 12209-1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/462a9d19-c24d-426b-96a6-b7aaa22d57e4/sist-en-iso-12209-1-2002>

Annex A forms a normative part of this part of ISO 12209.